

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Kimelchén®

CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHÉN - MENSAJE A LA GENTE / MAYO DE 2016 / AÑO 16 / Nº 184



PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO DE APOYO AL FORTALECIMIENTO DE LA GESTIÓN DE INFRAESTRUCTURA CULTURAL PÚBLICA DE LOS PROGRAMAS DE CENTROS CULTURALES Y TEATROS REGIONALES, DEL PROGRAMA RED CULTURA, DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES, CONVOCATORIA 2015.

Estimado lector:

M

ayo es el Mes del Mar, fecha que ponemos en valor nuestro vasto litoral y los recursos marinos que lo transforma en una importante fuente de riqueza que permite que sea una parte importante del desarrollo económico del país.

El Centro Cultural Casa Prochelle I tiene este mes una muestra denominada "Montparnasse, la lección de París" que selecciona 26 pinturas de ese movimiento, que en la segunda década del siglo XX rompió con la pintura tradicional de la Academia y abrió la pintura chilena a nuevas tendencias lo que significó un antes y un después en la evolución de nuestra pintura, se considera el hito fundacional de la pintura chilena del siglo XX

El día 16 la fundación Huilo Huilo presentó el libro "Kallinko el lago sagrado", estudio sobre la historia durante el siglo XX de las comunidades del Lago Neltume, lo que significa poner en valor la tradición oral de ese sector con las historias de familias ancestrales que habitaron ese territorio. La presentación se hizo en el Centro Cultura Casa Prochelle I

El día 27 de mayo se celebra la presentación llamada "Una cita con el tango", presentación que muestra las diversas formas de bailar y abordar el tango como espectáculo, que se realizará en el Teatro Municipal Lord Cochrane.

Por su parte la Biblioteca Municipal Camilo Henríquez mantiene la programación de actividades entre las que incluyen, cuenta cuentos, bebeteca, lecturas autorales, tertulias literarias y un ciclo de cine que se desarrolla durante todo el mes, una buena oportunidad de fomentar el libro y la lectura.

Como tradicionalmente se hace este mes la itinerancia del Concurso Internacional de Pintura Valdivia y su Río estará todo el mes en Pichilemu en el Centro cultural Agustín Ross de esa comuna.

Finalmente el día domingo 29 de mayo la Corporación Cultural Municipal se adhiere a la celebración del día del Patrimonio Nacional, abriendo el centro Cultural Casa Prochelle I, el Museo Submarino O'Brien y el altílo "Mira Valdivia" de la Biblioteca Municipal Camilo Henríquez, espacios todos con entrada libre.

Un mes con diversas actividades que los invitamos a compartir y visitar.

Erwin Vidal Ribbeck
GERENTE CCM

editorial



PRESIDENTE
Omar Sabat Guzmán

GERENTE
Erwin Vidal Ribbeck

DIRECTORES
Hugo Muñoz Sepúlveda
Adolfo Herrera Barrientos
Cristian Bahamonde Klein
Marcos Lampaglia Wind
Pedro Inalaf Manquel
Julio Mariángel Toledo
Roberto Martínez Kraushaar
Gilda Saavedra Concha
Gerardo Saelzer Canouet
Luis Zaror Cornejo
Alejandro Bravo Sotomayor

DIRECTOR
Erwin Vidal Ribbeck

EDITOR
Rodrigo Nuñez Mora

PERIODISTAS
Rodrigo Nuñez Mora
Bárbara Cox Sáez

FOTOGRAFÍA
Carlos Fischer
Arturo Lara Andrade
Archivo CCM

FOTOGRAFÍA DE PORTADA
Carlos Fischer

DISEÑO
Alejandro Báez Peña

CONTACTENOS
ccmvaldivia@gmail.com
contacto@ccm-valdivia.cl

VISÍTENOS
www.ccm-valdivia.cl
Fono -Fax: 63-2219690

IMPRESIÓN
Imprenta América
Quién sólo actúa como impresor

Suscríbese a CCM en
www.ccm-valdivia.cl
y reciba mensualmente la
versión digital de Kimmelchén.

PROYECTO ACOGIDO A LOS BENEFICIOS TRIBUTARIOS DE LA LEY DE DONACIONES CULTURALES

twitter facebook YouTube
Pinterest tumblr.



Omar Sabat Guzmán
ALCALDE DE VALDIVIA - PRESIDENTE CCM

Mayo es el mes del patrimonio y nuestra Corporación Cultural Municipal se adhiere a esta importante fecha. El domingo 29, abriremos de manera gratuita tres de nuestros espacios: el Centro Cultural Casa Prochelle I, la Biblioteca Municipal Camilo Henríquez y el Museo Submarino O'Brien.

Pero el compromiso de la Corporación con el patrimonio vas más allá. Hemos rescatado edificios históricos para nuestra dependencia, como es el caso de la casa Hettich (Biblioteca Municipal) y la casa Prochelle I (Centro Cultural). A través de una línea de patrimonio en CONARTE, financiamos pequeños proyectos de patrimonio local, además de custodiar una colección de 200 pinturas y escultura que forman parte de la colección formada por el concurso Valdivia y su Río, Simposio de Escultura y donaciones.

Estas obras circulan periódicamente tanto en la ciudad como por el territorio nacional, a través de las tradicionales itinerancias que realiza la Corporación.

En el año en que vivimos nuestra designación como Capital Americana de la Cultura, refrendamos nuestro compromiso con el patrimonio, como uno de los ejes programáticos de nuestra Corporación, motivo de sentirnos orgullosos por la responsabilidad adquirida con el patrimonio local.

Este compromiso también se traduce en el rol que juega la Municipalidad en la administración y mantención de nuestro Mercado Municipal y la tradicional Feria Fluvial, ambos espacios declarados Zona Típica.

Invito a todos a visitar estos espacios abiertos el día domingo 29 para reencontrarse con nuestra identidad local. 🇨🇱



FUNDACIÓN HUILO HUILO Y CCM VALDIVIA “KALLINKO,

Kallinko, el lago sagrado es una obra que recoge la historia oral, las tradiciones rituales y describe espacios sagrados del territorio de Neltume.

Kallinko, el lago sagrado es una obra que recoge la historia oral, las tradiciones rituales y describe espacios sagrados del territorio de Neltume, el cual fue presentado a la comunidad en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle Uno, de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia.

El texto fue editado por la Fundación Huilo Huilo, demostrando un compromiso permanente con la protección y difusión del patrimonio natural y cultural del territorio.

En la ceremonia de lanzamiento estuvo presente el poeta mapuche Elicura Chihuailaf, Premio Nacional



de Poesía del año 2014, y Beatriz Pichimalén, destacada cantante mapuche-argentina.

Este libro es una contribución a la valoración y difusión del desconocido territorio de la Patagonia. Es un texto urgente y necesario para comprender la cosmovisión, los espacios sagrados del rito y la narrativa tradicional mapuche. Son páginas de sabiduría, escritas con respeto y amor a la naturaleza, la Ñuke Mapu (Madre Tierra); son las enseñanzas y valores de la ética universal y eterna del espí-



ritu mapuche.

El autor de la obra, Eugenio Salas Olave, describe en su introducción, que la información fue recogida durante una serie de visitas a las comunidades del área, dando prioridad a las entrevistas con los actores tradicionales más destacados de ese territorio, incluyendo a lonko, werken, ancianos, ancianas y dirigentes de comunidades, conocedores todo ellos de la historia de sus familias y comunidades, aquello que los especialistas denominan Kūpalme.

PRESENTAN EL LIBRO "EL LAGO SAGRADO"

SOBRE EL LIBRO

Kallinko es el nombre sagrado del Lago Neltume, un lago subandino de origen glaciar, entorno natural y cultural de un Ayllarewe (nueve comunidades). En sus aguas habitan animales de poder: trelke huecufo, wallipen, kawello, koñi, shumpall (sirenas) y el kaleuche, la embarcación mítica que en el atardecer navega con rumbo incierto, llenando de misterio y el paisaje.

Esta investigación permite conocer, de la boca de ancianos y dirigentes tradicionales, la historia de los primeros habitantes y fundadores de los linajes mapuches actuales de este territorio.

El libro incluye fotografías, relatos míticos, sitios sagrados y tradiciones rituales vigentes, que permiten comprender la compleja trama socio-cultural mapuche y la estrategia comunitaria de defensa del territorio, fundada en lo sagrado. 🇨🇱



SOBRE EL AUTOR

Eugenio Salas Olave es artista visual, investigador y consultor del patrimonio mapuche. Ha desarrollado una destacada y prolífica producción artística como pintor y escultor. Comprometido con la materia mapuche desde mediados de los años 80, realiza pinturas,

murales, exposiciones en Chile y el extranjero, con éxito de la crítica especializada. Como artista-investigador lleva a cabo una serie de residencias artísticas internacionales y en diversas comunidades mapuche, lo que le permite realizar monumentos escultóricos, catastros de patrimonio y acompañar procesos de su puesta en valor. Ha desarrollado un amplio trabajo de difusión y defensa del patrimonio de varias comunidades, publicando libros, artículos, dictando charlas y conferencias sobre arte, estética, cosmovisión y tradiciones mapuche en Chile y el extranjero.

En la actualidad se desempeña como asesor de pueblos originarios en Fundación Huilo Huilo y director de Kallfun Museo.



CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL DE VALDIVIA DICTA TALLERES DE CULTURA MAPUCHE

El público ha demostrado gran interés en participar de las actividades.

Talleres gratuitos de cultura mapuche está realizando la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, los cuales son dictados en el Centro Cultural Casa Prochelle I, y en la Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez.

El profesor y antropólogo, Pedro Inalaf Manquel, explicó que en las jornadas se tratan diversos temas conceptuales para abordar los fenómenos socioculturales desde una óptica antropológica, del mismo modo se describirán diversas manifestaciones culturales, de la sociedad mapuche, en función de sus particularidades.

Se incorporará, en la actividad, la celebración del We Tripantu de acuerdo a los patrones vigentes en nuestra región, bajo la responsabilidad y dirección de una comunidad autóctona, bajo el carácter de una muestra didáctica.

Calendario de trabajo (09 sesiones)

Viernes de mayo 16:00 a 17,30 horas y todos los días **viernes de junio** en el mismo horario en el Centro Cultural Casa Prochelle I de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia (Avda. Los Robles N°4) Fono 56-63-2236906.

Además, el día **viernes 17 de junio a las 10:00 horas** se llevará a efecto la muestra didáctica We Tripantu, bajo la responsabilidad de una comunidad autóctona, en el recinto parque Saval.

Taller de lectura

En las instalaciones de la Biblioteca Municipal "Fray Camilo Henrí-



quez" de Valdivia se lleva adelante el Taller de Lectura "Diálogos interculturales desde la poesía mapuche actual", durante el mes de mayo y principios de junio.

La propuesta consiste en siete encuentros donde los asistentes podrán tomar contacto con la poesía de destacados/as poetas mapuche contemporáneos como Elicura Chihuailaf, Adriana Paredes Pinda, Liliana Ancalao, Bernardo Colipán, David Aníñir, Jaime Huenún, entre otros/as.

Al cierre del Taller se realizará un acto público de lectura, abierto a la comunidad para celebrar el We Tripantu.

"El objetivo es crear un espacio de diálogo intercultural con el público en general, especialmente con jóvenes estudiantes que asisten a la Biblioteca o se sientan convocados por la propuesta. La lectura de aquellos textos, junto al reconocimiento de sus autores y autoras, abre un campo estético y literario donde es posible comprender aspectos centrales del

mundo mapuche histórico y presente", manifestaron desde la organización del taller.

La coordinación estará a cargo del profesor Jorge Spíndola Cárdenas, poeta e investigador, tesista del Doctorado en Ciencias Humanas de la Universidad Austral de Chile.

Calendario taller de lectura:

- Martes 17 de mayo
- Jueves 19 de mayo
- Martes 24 de mayo
- Jueves 26 de mayo
- Martes 31 de mayo
- Jueves 02 de junio

Quienes deseen inscribirse de forma directa, deben dirigirse personalmente a la **Biblioteca Municipal ubicada en Avenida Picarte N° 2102**, en sus horarios de atención: lunes a viernes, Mañana de 10 a 13 horas - Tarde de 14 a 19 horas. 📞

EXPOSICIÓN DE 27 OBRAS DEL GRUPO MONTPARNASSE SE PRESENTA EN EL CENTRO CULTURAL CASA PROCELLE I



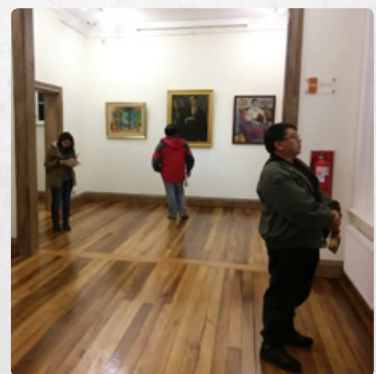
En el año que se celebra a Valdivia como Capital Americana de la Cultura se quiso exponer al público obras que son de relevancia histórica para nuestro país.

La Corporación Cultural Municipal de Valdivia y la Pinacoteca de la Universidad de Concepción presentan la exposición El Grupo Montparnasse/La lección de París, compuesta por 27 obras pertenecientes a esa colección de pintura chilena, y que cuenta con aportes del Consejo de la Cultura a través del programa Red Cultura.

La inauguración de la muestra se realizó el miércoles 04 de mayo, en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I, de la Corporación Cultural Municipal, ubicado en Los Robles 04, Isla Teja y permanecerá abierta al público de manera gratuita hasta el 31 de mayo. Los horarios son de lunes a sábado entre las 10 a 13 horas y 15 a 19 hrs.

A casi 100 años de su gestación, esta exposición propone una nueva mirada al emblemático movimiento artístico chileno que expone por primera vez en la década de 1920 en nuestro medio.

La Pinacoteca de Concepción, considerada una de las más importantes colecciones de pintura chilena, con más de 2,500 obras originales, pone en circulación parte de su acervo patrimonial, parte de él se presenta ahora en la ciudad de Valdivia gracias a la gestión y compromiso de la Corporación Cultural Municipal.



El gerente de la Corporación Cultural de la Municipalidad de Valdivia,

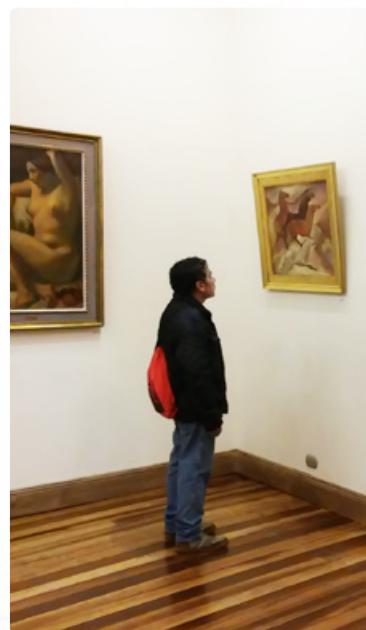




Erwin Vidal, recalcó que “la importancia de tener una exposición como ésta en la ciudad es que en su momento fue la vanguardia, el rupturismo en la pintura tradicional; abrió el camino a la pintura contemporánea,

iniciando un movimiento de renovación de lo que es la pintura hoy en día”.

Además, agregó que “los cuadros expuestos y los pintores que están representados son grandes figuras



de la pintura chilena, reconocidos durante el siglo XX y ellos han llegado a ser hoy en día materia de estudio. Por lo tanto, tenerla en Valdivia en el año que somos Capital Americana de la Cultura es de gran relevancia”.

Por su parte, la Curadora de la Pinacoteca de Concepción, Sandra Santander, señaló que “estas obras marcaron un hito en la historia de la pintura nacional y es bueno que la gente las conozca, pues es nuestro acervo cultural. Van a ser casi 100 años que estos artistas pensaron de que podían revolucionar el campo de la pintura, ellos abrieron camino para los que vinieron después. De manera que lo que está pasando ahora es consecuencia de lo que ocurrió antes”.

EL GRUPO MONTPARNASSE

El ideario de este grupo germinado en París instala y difunde sus inquietudes estéticas en nuestro país, transformando profundamente la escena local y sobre todo, conquistando para las nuevas generaciones espacios de mayor libertad en la enseñanza y el ejercicio del arte en Chile. Esta exposición reúne la obra de algunos de estos artistas como de otros pintores afines que recogen y siguen esta línea pictórica hasta fines de siglo. 🇨🇱

HASTA EL 20 DE MAYO ABIERTA CONVOCATORIA PARA XII CONCURSO PINTURA MES DEL MAR

Los interesados/as pueden descargar las bases en la página web www.ccm-valdivia.cl

Por décima segunda vez el tradicional Concurso de Pintura "Mes del Mar", que organiza la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, y la Delegación de la Costa, invita a los pintores y pintoras de la comuna para plasmar a través de sus obras los atractivos naturales y culturales de la costa valdiviana.

La convocatoria está abierta hasta el 20 de mayo, y la exposición de los trabajos serán presentados desde el 23 al 31 del mismo mes en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I. Los interesados pueden descargar las bases en la página web www.ccm-valdivia.cl

Premios:

Primer lugar \$220.000; segundo lugar \$120.000; tercer premio \$60.000, además de tres menciones honoríficas del jurado.

Del concurso

Se trata de un concurso dirigido a los artistas locales y que tiene como principal requisito el reflejar el mar y la costa valdiviana, usando técnicas como óleo, acrílico, látex, témpera, acuarela, pastel y collage, además de técnicas mixtas, siempre que respeten la bidimensionalidad de la obra.

Ganadores 2015

El año pasado los ganadores fueron: Patricio Contreras, quien obtuvo el primer lugar del concurso; el segundo lugar fue para Cristian Rosas, y el tercer lugar fue para Jorge Navarro. Junto a ellos, fueron destacados también los artistas Juan Carlos González y Juana Lancapichún, que recibieron menciones honoríficas. 🇨🇱



Ramiro Miralles, Primer Premio Concurso Mes del Mar 2003, Óleo sobre tela, 79x73.

VALDIVIA TENDRÁ "UNA CITA CON EL TANGO" EN EL TEATRO MUNICIPAL LORD COCHRANE

Estará la presencia de destacados bailarines tanto nacionales como internacionales.

“Una cita con el tango” es un espectáculo que reúne a destacadas parejas de nuestro país, mostrando en escena tango salón y tango escenario, para ello se ha unido a un elenco de 5 parejas mostrando los diferentes estilos de bailes.

La cita es para este día viernes 27 de mayo a las 20 horas en el teatro municipal Lord Cochrane, con entrada liberada.

El Tango que ha sido nombrado Patrimonio de la Humanidad ya no es de tan solo gusto de unos pocos sino más bien ha roto fronteras para mostrar su magia y pasión.

En esta presentación

que organiza la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, se suma al elenco un destacado cantor nacional de reconocida trayectoria nacional como internacional.

En este grupo estará la presencia de Paloma Berrios y Maximiliano Alvarado, Bailarines de tango con más de 18 años de experiencia nacional e internacional, con una preparación profunda en los estilos de Escenario y Tango de Salón.

En Tango Salón Paulina Cazabón y Jose Luis González, bailarines Chilenos con más de 12 años de trayectoria, son amantes de la disciplina, además de destacar su gran vocación por la docencia, es así que parte de sus presentaciones los ha llevado a recorrer diferente lugares de Europa.

También estará la presencia de Juan Roberto Cárdenas destacado can-

tante nacional e internacional quien ha tenido variadas presentaciones destacándose en:

2° Lugar, Festival Internacional de Tango en Valparaíso año 2013

1° Lugar, En la VIII versión Festival Internacional de Tango Colombia año 2014

3° Lugar, Año 2015 pro-

grama televisivo Talento Chileno

Sumándose a este elenco tres parejas destacadas de trayectoria nacional: de Santiago, Paula Hermedia y Mijlenko Encina; de Osorno, Danisa Valderrama y Víctor Bahamondes; y la pareja local valdiviana Eliana Gajardo y Rodrigo Cárcamo. 🇨🇱

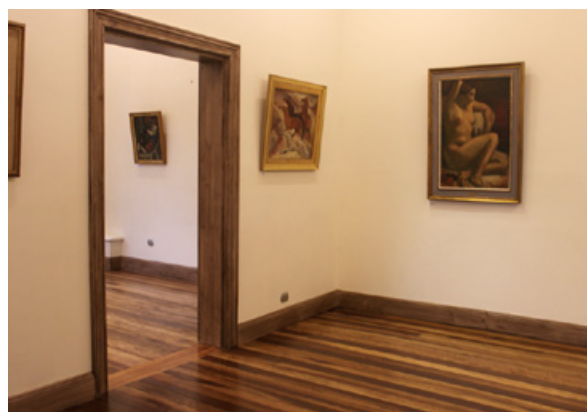


Se podrán visitar gratuitamente la Casa Prochelle I, el Submarino O'Brien y el Altillo de la Biblioteca Municipal.

En el contexto de la celebración del Día Nacional del Patrimonio que se conmemora el domingo 29 de mayo la Corporación Cultural Municipal de Valdivia se suma a las actividades abriendo sus espacios.

En este escenario, los lugares que se podrán visitar gratuitamente son: el Submarino O'Brien, el Altillo de la Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez, y la Casa Prochelle I.

Cabe destacar que el Día del Patrimonio Cultural de Chile fue consagrado por Decreto Supremo N° 252, dictado el 2 de mayo de 2000, celebrándose anualmente el último domingo del mes de mayo. Esta fecha tiene por objeto que todos los ciudadanos puedan conocer y acercarse a los prin-



cipales escenarios de la vida política y cultural de Chile.

Casa Prochelle I

La Casa Prochelle I está ubicada en la comuna de

Valdivia, región de Los Ríos, situado en el n°4 de calle Los Robles, en Isla Teja. Forma parte de un sector predominantemente residencial, gastronómico, universitario y cultural. Su ubicación privilegiada le permite una

CORPORACIÓN CULTURAL ABRE SUS ESPACIOS PARA CELEBRAR EL DÍA DEL PATRIMONIO



comunicación fluida con el entorno valdiviano, a lo que se suma su proximidad al puente Pedro de Valdivia y al mismo Río Calle Calle, eje de comunicación y transporte desde tiempos remotos, hasta la actualidad.

Submarino O'Brien

Recorrer cada una de las secciones del Museo Submarino O'Brien y conocer detalles sobre la vida de los tripulantes bajo el mar, es la experiencia a la que invita este proyecto inédito en el país, administrado por la Corporación Cultural Municipal de Valdivia.

El Museo Submarino O'Brien cuenta con visitas guiadas diarias, en horarios de mañana y tarde.

Altillo Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez

La sala Museográfica Mira Valdivia se integra al espléndido inmueble patrimonial casa Hettich, que actualmente alberga la Biblioteca Municipal Fray Camilo Henríquez. Como parte de la propuesta educativa que desarrolla la Biblioteca en el Altillo del inmueble se creó una sala de exhibición que a través de dioramas y textos recorre la historia de Valdivia por las diferentes ventanas del recinto. La propuesta fue desarrollada por la Biblioteca Municipal con el apoyo de Fundación Andes, Fundación la Fuente y la Dirección Museológica de la Universidad Austral de Chile.

Este Museo está dividido en siete secciones, el lugar ofrece un recorrido por los episodios más importantes de la historia valdiviana.

Cada una de las estaciones recrea una escena típica a través de diminutas figuras tridimensionales conocidas como dioramas. Detalles en el vestuario y objetos característicos describen a los diversos personajes, lo que se agrega a una muy cuidada ambientación del paisaje. 🇨🇱

ABIERTAS INSCRIPCIONES PARA PARTICIPAR DEL XXIII CONCURSO LITERARIO FERNANDO SANTIVÁN 2016

Las obras y los datos adjuntos deberán ser remitidos a 23° Concurso Literario Fernando Santiván, Avenida Los Robles 04, Valdivia.

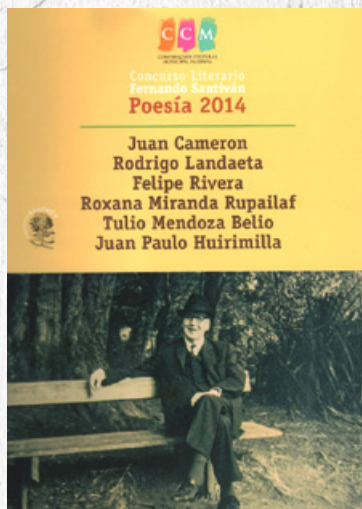
Para todos los escritores y escritoras interesadas en participar de la décima tercera versión del Concurso Literario Fernando Santiván, se encuentran disponibles las bases para descargar en la página www.ccm-valdivia.cl

El gerente de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, Erwin Vidal, manifestó que el concurso es de convocatoria abierta a los escritores chilenos y extranjeros residentes, otorga un premio en dinero, además de la publicación de las obras en un libro compilatorio.

“Es la versión número 23, que esta vez co- rres-

ponde al género poesía. Por lo que hacemos extensiva la invitación a los autores locales, regionales y nacionales a participar de este concurso que es reconocido como uno de los importantes concursos literarios que se realizan en el país”, expresó Vidal.

Las obras y los datos adjuntos deberán ser remitidos a 23° Concurso Literario Fernando Santiván, Avenida Los Robles 04, Valdivia. El plazo de recepción será el 31 de agosto de 2016. 🇨🇱



FERNANDO SANTIVÁN

El Concurso lleva el nombre de Fernando Santiván como un reconocimiento póstumo al destacado periodista, cuentista y novelista chileno, Premio Nacional de Literatura 1952, que pasó sus últimos 30 años de vida en Valdivia. Desde esta ciudad continuó su labor al servicio de la cultura a través de su faceta de escritor y miembro fundador y secretario general de la Universidad Austral de Chile, y falleció en ella en 1971.





Museo Submarino O'Brien

En pleno Río Calle Calle, se encuentra el Museo submarino O'Brien, donde se puede conocer el funcionamiento de esta máquina, y cómo es la vida de la tripulación y su historia.

El Museo y Submarino O'Brien, cuenta con visitas guiadas diarias, en horarios de mañana y tarde., de martes a domingo, desde las 10:30 am. El valor de la entrada es de \$2.000 y se pueden comprar en un costado del submarino, en Avenida Arturo Prat, sector costanera. 🇨🇱



Hora del Cuento

El segundo y cuarto viernes de cada mes, desde las 16 horas en la Biblioteca Fray Camilo Henríquez, de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, se da vida al espacio infantil "Hora del Cuento".

Los párvulos y niños que van a pasear con sus padres, pueden disfrutar de la lectura en la sala infantil de la biblioteca, escuchando atentamente dos cuentos. De esta forma se busca contribuir en el proceso de aprendizaje y comprensión del lenguaje. Actividad a cargo de la funcionaria Irene Soto. 🇨🇱



"Mis primeros libros"

La Bebeteca o "Mis primeros Libros", funciona desde hace dos años en el segundo piso de la casona de la Biblioteca Municipal de Valdivia, ubicada en picarte n°2102.

La idea es que los bebés de cero a tres años se cautiven a través de juegos, trabalenguas, canciones con el mundo maravilloso de la lectura.

Para mayor información e inscripciones pueden llamar al fono: 63-2-217351 🇨🇱



El Casero del Libro

Es un punto de préstamo de libros, que pertenece a la Biblioteca Municipal de la Corporación Cultural Municipal, y que abre al público durante los martes y jueves, desde las 10 a 13 y 15 a 19 horas, en el Mercado Municipal de Valdivia, local 204.

Para los amantes de la literatura, y quienes deseen solicitar un libro en préstamo, solo se debe presentar un documento que acredite su domicilio. 🇨🇱

Agenda JUNIO / 2016

2 AL 30 DE JUNIO

XXX Salón de Otoño Pablo Flández Mena

Centro Cultural Casa Prochelle I

Trigésima versión del Salón de Otoño Pablo Flández Mena, colectiva de artistas visuales valdivianos en pintura, grabado, fotografía y escultura que se realiza anualmente con el objeto de reunir en una sola muestra la diversidad de motivos, técnicas, materialidad. Reúne en un mismo espacio las creaciones de artistas consagrados y emergentes. La inauguración será el día jueves 2 de junio a las 19,30 horas. 🎨📷🖼️

17 JUNIO

We tripantu

10,00 horas Parque Saval

We tripantu significa en mapudun-gún: 'nueva salida del sol y la luna. 'Es un día sagrado para los mapuches, ya que, es el día más corto del año corresponde al comienzo de la época más fría del año. Es el equinoccio de Invierno en el hemisferio austral.

Los mapuches observaban que comenzaba el invierno. Creían que ese cambio era regido por la Luna, que provocaba los brotes de vegetales y la reproducción de los animales. En este nuevo periodo la tierra comienza a limpiarse con el agua que envía Ngenechén (Dios) a través del Ngen-ko ('el espíritu del agua'), lo que provocaba un nuevo ciclo, que implicaba el término del ciclo anterior de preparación del suelo, siembras, cosechas y la naturaleza debe limpiar y preparar la

tierra para otro periodo y así sucesivamente.

Todos debían participar, ya que los adultos, los niños y toda la diversidad de los seres vivos eran beneficiados del Sol, que es el padre que aporta, a través de su energía masculina (opuesta y complementaria a la Tierra femenina), para que se produzcan alimentos para todos los seres vivos, no sólo a los humanos. Es una fiesta de agradecimiento por la vida que se renueva. Se dialoga con el Sol, porque creen que el Sol está vivo, porque están contentos de que vuelva y con él sienten que los humanos vuelven a crecer. La concepción del tiempo de los mapuches lo antiguo se renueva siempre es distinta a la que se tiene en Occidente, en la que lo antiguo queda atrás y sólo se puede recordar.

En el parque Saval se llevará a cabo una ceremonia y una muestra didáctica del We tripantu bajo la responsabilidad de una comunidad autóctona. Se invita a todos quienes quieran participar de esta ceremonia. 🎨📷🖼️

21 JUNIO

Premiación del Concurso de Pintura "Mes del Mar"

10,30 horas en sala de reuniones de Alcaldía Edificio Municipal

de premios a los ganadores del Concurso de Pintura "Mes del mar". Concurso dirigido a los artistas locales que se realizó durante el mes de mayo que a fines del mismo mes un jurado dirimió. Los premios consisten en: Primer lugar \$220.000; segundo lugar \$120.000; tercer premio \$60.000, además de tres menciones honoríficas del jurado. 🎨📷🖼️

TODAS ESTAS ACTIVIDADES SON PARTE DEL PROGRAMA DE VALDIVIA, CAPITAL AMERICANA DE LA CULTURA 2016.

XXX
*Salón
de Otoño*

PABLO FLÁNDEZ MENA

CENTRO CULTURAL CASA PROHELLE I
AVENIDA LOS ROBLES N° 4, VALDIVIA



CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA



Valdivia
Capital Americana
de la Cultura 2016 | Chile



www.ccm-valdivia.cl